

# OTL TECHNOLOGIES

## PRO G5 OVER-EAR WIRED GAMING HEADPHONES USER GUIDE

### PACKAGING CONTENTS

EN	FR	DE
• OTL PRO G5 Gaming Headphones	• Casque de jeu/Gamer OTL PRO G5	• OTL PRO G5 Gaming-Headphones
• User guide	• Guide de l'utilisateur	• Benutzerhandbuch

NL	DK	IT
• OTL PRO G5 Gaming-Headphones	• OTL PRO G5 Gaming-Headphones	• Cuffie da gioco OTL PRO G5
• Handledning	• Brugervejledning	• Guida per l'uso

ES	PT	RO
• Auriculares Gaming OTL PRO G5	• Fones de Ouvido para Jogos OTL PRO G5	• Căști pentru jocuri OTL PRO G5
• Guía del usuario	• Guía do usuário	• Manual de utilizare

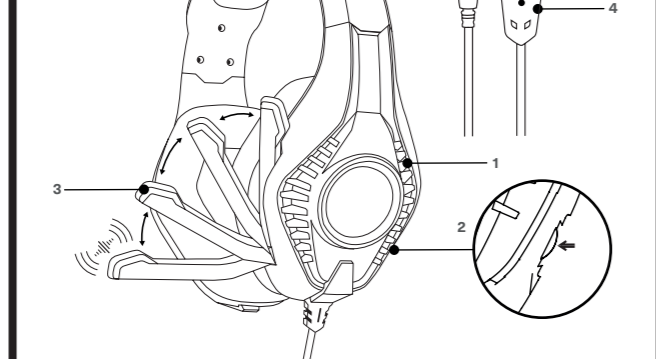
  

HR	SL	HU
• PRO G5 žične gaming slušalice	• Igralne slušalice OTL PRO G5	• OTL PRO G5 Gamer fejhallgató
• Korisnički priručnik	• Navodila za uporabo	• Felhasználói útmutató

PL	CZ	SK
• Sluchawki gamingowe	• Hrní sluchátka OTL PRO G5	• Herné sluchadlá OTL PRO G5
• Podręcznik użytkownika	• Uživatelská příručka	• Používateľská príručka

### PRODUCT OVERVIEW



EN	FR	DE
1 LED light	1 Lumière LED	1 LED-Licht
2 Volume control	2 Contrôle du volume	2 Lautstärkeregelung
3 Retractable mic	3 Micro rétractable	3 Einziehbares Mikrofon
4 USB connector	4 Connecteur USB	4 USB-Anschluss
5 3.5mm jack connector	5 Connecteur jack 3,5 mm	5 3,5-mm-Klinkenstecker

NL	DK	IT
1 LED verlichting	1 LED lys	1 Luce a LED
2 Volumeregeling	2 Lydstyrkekontrol	2 Controllo del volume
3 Intrebaar microfoon	3 Utdrekbart mikrofon	3 Microfono retrattile
4 USB-connector	4 USB-stik	4 Connettore USB
5 3,5 mm jack-aansluiting	5 3,5 mm-jackstik	5 Connettore jack da 3,5 mm

ES	PT	RO
1 Luz LED	1 Luz LED	1 Lumina LED
2 Control del volumen	2 Control de volume	2 Controlul volumului
3 Microfono retráctil	3 Microfone retrátil	3 Microfon retractabil
4 Conector USB	4 Conector USB	4 Conector USB
5 Conector jack de 3,5 mm	5 Conector jack de 3,5 mm	5 Conector jack de 3,5 mm

HR	SL	HU
1 LED svetlo	1 LED lučka	1 LED lámpa
2 Kontrola zvuka	2 Nadzor glasnosti	2 Hangerőszabályozás
3 Mikrofon na uvláčenje	3 Zvojnič mikrofon	3 Behízáható mikrofon
4 USB priključek	4 USB konektor	4 USB csatlakozó
5 3,5 mm jack konektor	5 3,5 mm-er jack csatlakozó	

PL	CZ	SK
1 Dioda LED	1 LED světlo	1 LED svetlo
2 Kontrola głośności	2 Ovládání hlasitosti	2 Nastavenie hlasitosti
3 Zdvíhací mikrofon	3 Výsuvný mikrofon	3 Vysuvný mikrofon
4 Zlúčenie USB	4 USB konektor	4 USB konektor
5 Zlúčenie jack 3,5 mm	5 3,5 mm jack konektor	5 3,5 mm jack konektor

**EN** Colour changing LED light effect on the earcups  
**FR** L'effet couleur n'angéant light effect only operates with the LED connector  
**DE** Effekt de lumière LED : les oreillettes changent de couleur  
**NL** Het changement de couleur de la lumière LED ne fonctionne qu'avec le connecteur USB  
**DK** LED lys effekt kræver USB-tilslutning  
**IT** L'effetto luce a LED che cambia colore funziona solo con il conettore USB  
**ES** El efecto de luz LED que cambia de color solo funciona con el conector USB  
**PT** O efeito de mudança de cor da luz LED só funciona com o conector USB  
**RO** Efectul de lumină LED nu schimbă de culoare pe câști  
**HR** Svetlobni učinek spreminjanja barve LED deluje samo s priključkom USB  
**SL** Svetlobni učinek spreminjanja barve LED deluje samo s priključkom USB  
**HU** A fényváltó hatás LED-je csak akkor működik, ha a USB kábel csatlakoztatott.  
**CZ** Světelný efekt změny barvy LED funguje pouze s konektorem USB  
**SK** Svetelný efekt zmeny farby LED funguje len s konektorm USB

EN	FR	DE
1 LED light	1 Lumière LED	1 LED-Licht
2 Volume control	2 Contrôle du volume	2 Lautstärkeregelung
3 Retractable mic	3 Micro rétractable	3 Einziehbares Mikrofon
4 USB connector	4 Connecteur USB	4 USB-Anschluss
5 3.5mm jack connector	5 Connecteur jack 3,5 mm	5 3,5-mm-Klinkenstecker

NL	DK	IT
1 LED verlichting	1 LED lys	1 Luce a LED
2 Volumeregeling	2 Lydstyrkekontrol	2 Controllo del volume
3 Intrebaar microfoon	3 Utdrekbart mikrofon	3 Microfono retrattile
4 USB-connector	4 USB-stik	4 Connettore USB
5 3,5 mm jack-aansluiting	5 3,5 mm-jackstik	5 Connettore jack da 3,5 mm

ES	PT	RO
1 Luz LED	1 Luz LED	1 Lumina LED
2 Control del volumen	2 Control de volume	2 Controlul volumului
3 Microfono retráctil	3 Microfone retrátil	3 Microfon retractabil
4 Conector USB	4 Conector USB	4 Conector USB
5 Conector jack de 3,5 mm	5 Conector jack de 3,5 mm	5 Conector jack de 3,5 mm

**CZ** LED světelný efekt\* na náušních měničích barvy  
**SV** Svetelný efekt měničů barvy LED funguje pouze s konektorem USB  
**SK** Svetelný efekt zmeny farby LED funguje len s konektorm USB  
**FR** Ajuste le volume de l'audio entrant du jeu et du chat  
**DE** Reglein Sie die Lautstärke des akustischen Signals von Spiel und Chat.  
**NL** Regel het volume van het inkomende spel en chat audio  
**DK** Juster lydstyrken for det indkomende spil og chat lyd  
**IT** Regolare il volume in ingresso del gioco e dell'audio della chat  
**ES** Ajusta el volumen del juego entrante y el audio del chat  
**PT** Ajusta o volume do áudio do jogo e do bate-papo  
**RO** Reglează volumul de intrare joc și bate-pap  
**HR** Podržava glasnost dolaznog zvuka igre i razgovora  
**SL** Prilagodni glasnost vhodne igre in klepeta.  
**HU** A bejövő játék és chat hangjának hangerőjét szabályozza.  
**PL** Regulacja głośności dźwięku przychodzącego z gry i czatu  
**CZ** Upravte hlaslosti zvuku přicházejícího z hry i czatu  
**SK** Upravte hlaslosti prihčádzajúceho zvuku a čatu

**GENERAL INSTRUCTIONS**  
• Please make sure to adjust the headphones in the correct way for a proper fit and the best sound quality  
• Ear cup with detachable microphone and 3.5mm AUX cable should be the left channel (marked "L")  
• The other side is the right channel (marked "R")  
• To be satisfied with the sound quality, please make sure the plugs are fully inserted into both jacks. If the plugs are not fully inserted or loose, you may hear sound from one side or no sound from both ear cups  
• Compatible with all devices using a 3.5mm universal jack  
**FR** Veuillez à régler le casque correctement pour plus de confort et une qualité de son optimale  
**ES** Efecto de luz LED que cambia de color\* en los auriculares  
**PT** O efeito de mudança de cor da luz LED só funciona com o conector USB  
**RO** Efectul de lumină LED nu schimbă de culoare pe câști  
**HR** Svetlobni učinek spreminjanja barve LED deluje samo s priključkom USB  
**SL** Svetlobni učinek spreminjanja barve LED deluje samo s priključkom USB  
**HU** A fényváltó hatás LED-je csak akkor működik, ha a USB kábel csatlakoztatott.  
**CZ** Světelný efekt změny barvy LED funguje pouze s konektorem USB  
**SK** Svetelný efekt zmeny farby LED funguje len s konektorm USB  
**DE** • Bitte stellen Sie sicher, dass Sie die Kopfhörer richtig einstellen, damit sie gut sitzen und die beste Klangqualität bieten.  
**NL** • Zorg ervoor dat u de koptelefoon op de juiste manier instelt voor een goede pasvorm en de beste geluidskwaliteit.  
**DK** • Sørg for at justere hovedtelefonerne på den rigtige måde for en korrekt pasform og den bedste lyd-kvalitet.  
**IT** • Assicurarsi di regolare le cuffie nel modo corretto per una vestibilità adeguata e per la migliore qualità del suono.  
**HU** • Kérjük, ügyeljen a fejhallgató helyes módjára történő beállítására a megfelelő illeszkedés és a legjobb hangjelölés érdekében.  
**PL** • Upewnij się, że poprawnie dostosujesz słuchawki do swojej głowy i uzyskasz najlepszą jakość dźwięku.  
**SK** • Uistite sa, že je správnou spôsobom nastavená správnym spôsobom, aby správne sedela a měla najlepší kvalitu zvuku.  
**FR** • Assurez-vous que les écouteurs sont correctement ajustés et que les fiches sont bien insérées dans les deux prises.  
**ES** • Para estar satisfecho con la calidad del sonido, asegúrese de que los enchufes estén completamente insertados en ambos tonos.  
**PT** • Para obter uma melhor qualidade de som, certifique-se de que os plugues estejam totalmente inseridos em ambos os conectores.  
**RO** • Pentru a fi satisfăcut de calitatea sunetului, asigurați-vă că știfturile sunt complet inserate în ambele prize.  
**HR** • Da biste bili zadovoljni sa kvalitetom zvuka, spojite AUX kabl sa svojim slušalicama i željeni uređaj za prijem zvuka i provjerite da li je konekcija spojena do kraja. Ako konekcija nije spojena do kraja, postigli mogućnost da ne čujete zvuk samo na jednoj slušalici ili nečujete zvuk uopće.  
**SL** • Če želite biti zadovoljni s kvaliteto zvoka, se priprčajte, da sta vtiča do konca vstavljeni v oboja priključka. Če opeji niso do konca vstavljeni ali izšli, boste morda slišali zvok z ene strani ali ne boste slišali zvoka na obeh ušnih školjkah.  
**HU** • A jó hangjelölés érdekében ügyeljen arra, hogy mindkét jackot teljesen behelyezze, vagy csak az egyik oldalán vagy egyik fülhallgatóban sem hall.  
**CZ** • Pokud chcete být spokojeni s kvalitou zvuku, uistěte sa, že sa oba konektory úplně zasunou do obou stran. Pokud nejsou úplně zasunuty, můžete slyšet zvuk z jedné strany nebo vůbec žádný zvuk.  
**SK** • Ak chcete byť spokojní s kvalitou zvuku, uistite sa, že sa oba konektory úplne zasunú do oboch strán. Ak nie sú úplne zasunutí, môžete slyšať zvuk z jednej strany alebo vôbec žiadny zvuk.  
**DE** • Die Ohrmuschel mit dem abnehmbaren Mikrofon und dem 3,5-mm-AUX-Kabel sollte der linke Kanal sein ("mit L" gekennzeichnet).  
**DK** • Den anden Side er det rechte Kanal ("R" gekennzeichnet).  
**IT** • Damini Sie mit der Klangqualität zufrieden sind, stellen Sie bitte sicher, dass die Stecker vollständig in beide Buchsen eingesteckt sind. Wenn die Stecker nicht vollständig eingesteckt oder locker sind, hören Sie möglicherweise nur auf einer Seite oder gar keinen Ton aus beiden Ohrmuscheln.  
**FR** • Compattible mit allen Geräten mit 3,5mm-Universalschlüssel.  
**NL** • Zorg ervoor dat u de koptelefoon op de juiste manier instelt voor een goede pasvorm en de beste geluidskwaliteit.  
**DK** • Sørg for at justere hovedtelefonerne på den rigtige måde for en korrekt pasform og den bedste lyd-kvalitet.  
**IT** • Assicurarsi di regolare le cuffie nel modo corretto per una vestibilità adeguata e per la migliore qualità del suono.  
**HU** • Kérjük, ügyeljen a fejhallgató helyes módjára történő beállítására a megfelelő illeszkedés és a legjobb hangjelölés érdekében.  
**PL** • Upewnij się, że poprawnie dostosujesz słuchawki do swojej głowy i uzyskasz najlepszą jakość dźwięku.  
**SK** • Uistite sa, že je správnou spôsobom nastavená správnym spôsobom, aby správne sedela a měla najlepší kvalitu zvuku.  
**FR** • Assurez-vous que les écouteurs sont correctement ajustés et que les fiches sont bien insérées dans les deux prises.  
**ES** • Para estar satisfecho con la calidad del sonido, asegúrese de que los enchufes estén completamente insertados en ambos tonos.  
**PT** • Para obter uma melhor qualidade de som, certifique-se de que os plugues estejam totalmente inseridos em ambos os conectores.  
**RO** • Pentru a fi satisfăcut de calitatea sunetului, asigurați-vă că știfturile sunt complet inserate în ambele prize.  
**HR** • Da biste bili zadovoljni sa kvalitetom zvuka, spojite AUX kabl sa svojim slušalicama i željeni uređaj za prijem zvuka i provjerite da li je konekcija spojena do kraja. Ako konekcija nije spojena do kraja, postigli mogućnost da ne čujete zvuk samo na jednoj slušalici ili nečujete zvuk uopće.  
**SL** • Če želite biti zadovoljni s kvaliteto zvoka, se priprčajte, da sta vtiča do konca vstavljeni v oboja priključka. Če opeji niso do konca vstavljeni ali izšli, boste morda slišali zvok z ene strani ali ne boste slišali zvoka na obeh ušnih školjkah.  
**HU** • A jó hangjelölés érdekében ügyeljen arra, hogy mindkét jackot teljesen behelyezze, vagy csak az egyik oldalán vagy egyik fülhallgatóban sem hall.  
**CZ** • Pokud chcete být spokojeni s kvalitou zvuku, uistěte sa, že sa oba konektory úplně zasunou do obou stran. Pokud nejsou úplně zasunutí, můžete slyšet zvuk z jedné strany nebo vůbec žádný zvuk.  
**SK** • Ak chcete byť spokojní s kvalitou zvuku, uistite sa, že sa oba konektory úplne zasunú do oboch strán. Ak nie sú úplne zasunutí, môžete slyšať zvuk z jednej strany alebo vôbec žiadny zvuk.  
**DE** • Die Ohrmuschel mit dem abnehmbaren Mikrofon und dem 3,5-mm-AUX-Kabel sollte der linke Kanal sein ("mit L" gekennzeichnet).  
**DK** • Den anden Side er det rechte Kanal ("R" gekennzeichnet).  
**IT** • Damini Sie mit der Klangqualität zufrieden sind, stellen Sie bitte sicher, dass die Stecker vollständig in beide Buchsen eingesteckt sind. Wenn die Stecker nicht vollständig eingesteckt oder locker sind, hören Sie möglicherweise nur auf einer Seite oder gar keinen Ton aus beiden Ohrmuscheln.  
**FR** • Compattible mit allen Geräten mit 3,5mm-Universalschlüssel.  
**NL** • Zorg ervoor dat u de koptelefoon op de juiste manier instelt voor een goede pasvorm en de beste geluidskwaliteit.  
**DK** • Sørg for at justere hovedtelefonerne på den rigtige måde for en korrekt pasform og den bedste lyd-kvalitet.  
**IT** • Assicurarsi di regolare le cuffie nel modo corretto per una vestibilità adeguata e per la migliore qualità del suono.  
**HU** • Kérjük, ügyeljen a fejhallgató helyes módjára történő beállítására a megfelelő illeszkedés és a legjobb hangjelölés érdekében.  
**PL** • Upewnij się, że poprawnie dostosujesz słuchawki do swojej głowy i uzyskasz najlepszą jakość dźwięku.  
**SK** • Uistite sa, že je správnou spôsobom nastavená správnym spôsobom, aby správne sedela a měla najlepší kvalitu zvuku.  
**FR** • Assurez-vous que les écouteurs sont correctement ajustés et que les fiches sont bien insérées dans les deux prises.  
**ES** • Para estar satisfecho con la calidad del sonido, asegúrese de que los enchufes estén completamente insertados en ambos tonos.  
**PT** • Para obter uma melhor qualidade de som, certifique-se de que os plugues estejam totalmente inseridos em ambos os conectores.  
**RO** • Pentru a fi satisfăcut de calitatea sunetului, asigurați-vă că știfturile sunt complet inserate în ambele prize.  
**HR** • Da biste bili zadovoljni sa kvalitetom zvuka, spojite AUX kabl sa svojim slušalicama i željeni uređaj za prijem zvuka i provjerite da li je konekcija spojena do kraja. Ako konekcija nije spojena do kraja, postigli mogućnost da ne čujete zvuk samo na jednoj slušalici ili nečujete zvuk uopće.  
**SL** • Če želite biti zadovoljni s kvaliteto zvoka, se priprčajte, da sta vtiča do konca vstavljeni v oboja priključka. Če opeji niso do konca vstavljeni ali izšli, boste morda slišali zvok z ene strani ali ne boste slišali zvoka na obeh ušnih školjkah.  
**HU** • A jó hangjelölés érdekében ügyeljen arra, hogy mindkét jackot teljesen behelyezze, vagy csak az egyik oldalán vagy egyik fülhallgatóban sem hall.  
**CZ** • Pokud chcete být spokojeni s kvalitou zvuku, uistěte sa, že sa oba konektory úplně zasunou do obou stran. Pokud nejsou úplně zasunutí, můžete slyšet zvuk z jedné strany nebo vůbec žádný zvuk.  
**SK** • Ak chcete byť spokojní s kvalitou zvuku, uistite sa, že sa oba konektory úplne zasunú do oboch strán. Ak nie sú úplne zasunutí, môžete slyšať zvuk z jednej strany alebo vôbec žiadny zvuk.  
**DE** • Die Ohrmuschel mit dem abnehmbaren Mikrofon und dem 3,5-mm-AUX-Kabel sollte der linke Kanal sein ("mit L" gekennzeichnet).  
**DK** • Den anden Side er det rechte Kanal ("R" gekennzeichnet).  
**IT** • Damini Sie mit der Klangqualität zufrieden sind, stellen Sie bitte sicher, dass die Stecker vollständig in beide Buchsen eingesteckt sind. Wenn die Stecker nicht vollständig eingesteckt oder locker sind, hören Sie möglicherweise nur auf einer Seite oder gar keinen Ton aus beiden Ohrmuscheln.  
**FR** • Compattible mit allen Geräten mit 3,5mm-Universalschlüssel.  
**NL** • Zorg ervoor dat u de koptelefoon op de juiste manier instelt voor een goede pasvorm en de beste geluidskwaliteit.  
**DK** • Sørg for at justere hovedtelefonerne på den rigtige måde for en korrekt pasform og den bedste lyd-kvalitet.  
**IT** • Assicurarsi di regolare le cuffie nel modo corretto per una vestibilità adeguata e per la migliore qualità del suono.  
**HU** • Kérjük, ügyeljen a fejhallgató helyes módjára történő beállítására a megfelelő illeszkedés és a legjobb hangjelölés érdekében.  
**PL** • Upewnij się, że poprawnie dostosujesz słuchawki do swojej głowy i uzyskasz najlepszą jakość dźwięku.  
**SK** • Uistite sa, že je správnou spôsobom nastavená správnym spôsobom, aby správne sedela a měla najlepší kvalitu zvuku.  
**FR** • Assurez-vous que les écouteurs sont correctement ajustés et que les fiches sont bien insérées dans les deux prises.  
**ES** • Para estar satisfecho con la calidad del sonido, asegúrese de que los enchufes estén completamente insertados en ambos tonos.  
**PT** • Para obter uma melhor qualidade de som, certifique-se de que os plugues estejam totalmente inseridos em ambos os conectores.  
**RO** • Pentru a fi satisfăcut de calitatea sunetului, asigurați-vă că știfturile sunt complet inserate în ambele prize.  
**HR** • Da biste bili zadovoljni sa kvalitetom zvuka, spojite AUX kabl sa svojim slušalicama i željeni uređaj za prijem zvuka i provjerite da li je konekcija spojena do kraja. Ako konekcija nije spojena do kraja, postigli mogućnost da ne čujete zvuk samo na jednoj slušalici ili nečujete zvuk uopće.  
**SL** • Če želite biti zadovoljni s kvaliteto zvoka, se priprčajte, da sta vtiča do konca vstavljeni v oboja priključka. Če opeji niso do konca vstavljeni ali izšli, boste morda slišali zvok z ene strani ali ne boste slišali zvoka na obeh ušnih školjkah.  
**HU** • A jó hangjelölés érdekében ügyeljen arra, hogy mindkét jackot teljesen behelyezze, vagy csak az egyik oldalán vagy egyik fülhallgatóban sem hall.  
**CZ** • Pokud chcete být spokojeni s kvalitou zvuku, uistěte sa, že sa oba konektory úplně zasunou do obou stran. Pokud nejsou úplně zasunutí, můžete slyšet zvuk z jedné strany nebo vůbec žádný zvuk.  
**SK** • Ak chcete byť spokojní s kvalitou zvuku, uistite sa, že sa oba konektory úplne zasunú do oboch strán. Ak nie sú úplne zasunutí, môžete slyšať zvuk z jednej strany alebo vôbec žiadny zvuk.  
**DE** • Die Ohrmuschel mit dem abnehmbaren Mikrofon und dem 3,5-mm-AUX-Kabel sollte der linke Kanal sein ("mit L" gekennzeichnet).  
**DK** • Den anden Side er det rechte Kanal ("R" gekennzeichnet).  
**IT** • Damini Sie mit der Klangqualität zufrieden sind, stellen Sie bitte sicher, dass die Stecker vollständig in beide Buchsen eingesteckt sind. Wenn die Stecker nicht vollständig eingesteckt oder locker sind, hören Sie möglicherweise nur auf einer Seite oder gar keinen Ton aus beiden Ohrmuscheln.  
**FR** • Compattible mit allen Geräten mit 3,5mm-Universalschlüssel.  
**NL** • Zorg ervoor dat u de koptelefoon op de juiste manier instelt voor een goede pasvorm en de beste geluidskwaliteit.  
**DK** • Sørg for at justere hovedtelefonerne på den rigtige måde for en korrekt pasform og den bedste lyd-kvalitet.  
**IT** • Assicurarsi di regolare le cuffie nel modo corretto per una vestibilità adeguata e per la migliore qualità del suono.  
**HU** • Kérjük, ügyeljen a fejhallgató helyes módjára történő beállítására a megfelelő illeszkedés és a legjobb hangjelölés érdekében.  
**PL** • Upewnij się, że poprawnie dostosujesz słuchawki do swojej głowy i uzyskasz najlepszą jakość dźwięku.  
**SK** • Uistite sa, že je správnou spôsobom nastavená správnym spôsobom, aby správne sedela a měla najlepší kvalitu zvuku.  
**FR** • Assurez-vous que les écouteurs sont correctement ajustés et que les fiches sont bien insérées dans les deux prises.  
**ES** • Para estar satisfecho con la calidad del sonido, asegúrese de que los enchufes estén completamente insertados en ambos tonos.  
**PT** • Para obter uma melhor qualidade de som, certifique-se de que os plugues estejam totalmente inseridos em ambos os conectores.  
**RO** • Pentru a fi satisfăcut de calitatea sunetului, asigurați-vă că știfturile sunt complet inserate în ambele prize.  
**HR** • Da biste bili zadovoljni sa kvalitetom zvuka, spojite AUX kabl sa svojim slušalicama i željeni uređaj za prijem zvuka i provjerite da li je konekcija spojena do kraja. Ako konekcija nije spojena do kraja, postigli mogućnost da ne čujete zvuk samo na jednoj slušalici ili nečujete zvuk uopće.  
**SL** • Če želite biti zadovoljni s kvaliteto zvoka, se priprčajte, da sta vtiča do konca vstavljeni v oboja priključka. Če opeji niso do konca vstavljeni ali izšli, boste morda slišali zvok z ene strani ali ne boste slišali zvoka na obeh ušnih školjkah.  
**HU** • A jó hangjelölés érdekében ügyeljen arra, hogy mindkét jackot teljesen behelyezze, vagy csak az egyik oldalán vagy egyik fülhallgatóban sem hall.  
**CZ** • Pokud chcete být spokojeni s kvalitou zvuku, uistěte sa, že sa oba konektory úplně zasunou do obou stran. Pokud nejsou úplně zasunutí, můžete slyšet zvuk z jedné strany nebo vůbec žádný zvuk.  
**SK** • Ak chcete byť spokojní s kvalitou zvuku, uistite sa, že sa oba konektory úplne zasunú do oboch strán. Ak nie sú úplne zasunutí, môžete slyšať zvuk z jednej strany alebo vôbec žiadny zvuk.  
**DE** • Die Ohrmuschel mit dem abnehmbaren Mikrofon und dem 3,5-mm-AUX-Kabel sollte der linke Kanal sein ("mit L" gekennzeichnet).  
**DK** • Den anden Side er det rechte Kanal ("R" gekennzeichnet).  
**IT** • Damini Sie mit der Klangqualität zufrieden sind, stellen Sie bitte sicher, dass die Stecker vollständig in beide Buchsen eingesteckt sind. Wenn die Stecker nicht vollständig eingesteckt oder locker sind, hören Sie möglicherweise nur auf einer Seite oder gar keinen Ton aus beiden Ohrmuscheln.  
**FR** • Compattible mit allen Geräten mit 3,5mm-Universalschlüssel.  
**NL** • Zorg ervoor dat u de koptelefoon op de juiste manier instelt voor een goede pasvorm en de beste geluidskwaliteit.  
**DK** • Sørg for at justere hovedtelefonerne på den rigtige måde for en korrekt pasform og den bedste lyd-kvalitet.  
**IT** • Assicurarsi di regolare le cuffie nel modo corretto per una vestibilità adeguata e per la migliore qualità del suono.  
**HU** • Kérjük, ügyeljen a fejhallgató helyes módjára történő beállítására a megfelelő illeszkedés és a legjobb hangjelölés érdekében.  
**PL** • Upewnij się, że poprawnie dostosujesz słuchawki do swojej głowy i uzyskasz najlepszą jakość dźwięku.  
**SK** • Uistite sa, že je správnou spôsobom nastavená správnym spôsobom, aby správne sedela a měla najlepší kvalitu zvuku.  
**FR** • Assurez-vous que les écouteurs sont correctement ajustés et que les fiches sont bien insérées dans les deux prises.  
**ES** • Para estar satisfecho con la calidad del sonido, asegúrese de que los enchufes estén completamente insertados en ambos tonos.  
**PT** • Para obter uma melhor qualidade de som, certifique-se de que os plugues estejam totalmente inseridos em ambos os conectores.  
**RO** • Pentru a fi satisfăcut de calitatea sunetului, asigurați-vă că știfturile sunt complet inserate în ambele prize.  
**HR** • Da biste bili zadovoljni sa kvalitetom zvuka, spojite AUX kabl sa svojim slušalicama i željeni uređaj za prijem zvuka i provjerite da li je konekcija spojena do kraja. Ako konekcija nije spojena do kraja, postigli mogućnost da ne čujete zvuk samo na jednoj slušalici ili nečujete zvuk uopće.  
**SL** • Če želite biti zadovoljni s kvaliteto zvoka, se priprčajte, da sta vtiča do konca vstavljeni v oboja priključka. Če opeji niso do konca vstavljeni ali izšli, boste morda slišali zvok z ene strani ali ne boste slišali zvoka na obeh ušnih školjkah.  
**HU** • A jó hangjelölés érdekében ügyeljen arra, hogy mindkét jackot teljesen behelyezze, vagy csak az egyik oldalán vagy egyik fülhallgatóban sem hall.  
**CZ** • Pokud chcete být spokojeni s kvalitou zvuku, uistěte sa, že sa oba konektory úplně zasunou do obou stran. Pokud nejsou úplně zasunutí, můžete slyšet zvuk z jedné strany nebo vůbec žádný zvuk.  
**SK** • Ak chcete byť spokojní s kvalitou zvuku, uistite sa, že sa oba konektory úplne zasunú do oboch strán. Ak nie sú úplne zasunutí, môžete slyšať zvuk z jednej strany alebo vôbec žiadny zvuk.  
**DE** • Die Ohrmuschel mit dem abnehmbaren Mikrofon und dem 3,5-mm-AUX-Kabel sollte der linke Kanal sein ("mit L" gekennzeichnet).  
**DK** • Den anden Side er det rechte Kanal ("R" gekennzeichnet).  
**IT** • Damini Sie mit der Klangqualität zufrieden sind, stellen Sie bitte sicher, dass die Stecker vollständig in beide Buchsen eingesteckt sind. Wenn die Stecker nicht vollständig eingesteckt oder locker sind, hören Sie möglicherweise nur auf einer Seite oder gar keinen Ton aus beiden Ohrmuscheln.  
**FR** • Compattible mit allen Geräten mit 3,5mm-Universalschlüssel.  
**NL** • Zorg ervoor dat u de koptelefoon op de juiste manier instelt voor een goede pasvorm en de beste geluidskwaliteit.  
**DK** • Sørg for at justere hovedtelefonerne på den rigtige måde for en korrekt pasform og den bedste lyd-kvalitet.  
**IT** • Assicurarsi di regolare le cuffie nel modo corretto per una vestibilità adeguata e per la migliore qualità del suono.  
**HU** • Kérjük, ügyeljen a fejhallgató helyes módjára történő beállítására a megfelelő illeszkedés és a legjobb hangjelölés érdekében.  
**PL** • Upewnij się, że poprawnie dostosujesz słuchawki do swojej głowy i uzyskasz najlepszą jakość dźwięku.  
**SK** • Uistite sa, že je správnou spôsobom nastavená správnym spôsobom, aby správne sedela a měla najlepší kvalitu zvuku.  
**FR** • Assurez-vous que les écouteurs sont correctement ajustés et que les fiches sont bien insérées dans les deux prises.  
**ES** • Para estar satisfecho con la calidad del sonido, asegúrese de que los enchufes estén completamente insertados en ambos tonos.  
**PT** • Para obter uma melhor qualidade de som, certifique-se de que os plugues estejam totalmente inseridos em ambos os conectores.  
**RO** • Pentru a fi satisfăcut de calitatea sunetului, asigurați-vă că știfturile sunt complet inserate în ambele prize.  
**HR** • Da biste bili zadovoljni sa kvalitetom zvuka, spojite AUX kabl sa svojim slušalicama i željeni uređaj za prijem zvuka i provjerite da li je konekcija spojena do kraja. Ako konekcija nije spojena do kraja, postigli mogućnost da ne čujete zvuk samo na jednoj slušalici ili nečujete zvuk uopće.  
**SL** • Če želite biti zadovoljni s kvaliteto zvoka, se priprčajte, da sta vtiča do konca vstavljeni v oboja priključka. Če opeji niso do konca vstavljeni ali izšli, boste morda slišali zvok z ene strani ali ne boste slišali zvoka na obeh ušnih školjkah.  
**HU** • A jó hangjelölés érdekében ügyeljen arra, hogy mindkét jackot teljesen behelyezze, vagy csak az egyik oldalán vagy egyik fülhallgatóban sem hall.  
**CZ** • Pokud chcete být spokojeni s kvalitou zvuku, uistěte sa, že sa oba konektory úplně zasunou do obou stran. Pokud nejsou úplně zasunutí, můžete slyšet zvuk z jedné strany nebo vůbec žádný zvuk.  
**SK** • Ak chcete byť spokojní s kvalitou zvuku, uistite sa, že sa oba konektory úplne zasunú do oboch strán. Ak nie sú úplne zasunutí, môžete slyšať zvuk z jednej strany alebo vôbec žiadny zvuk.  
**DE** • Die Ohrmuschel mit dem abnehmbaren Mikrofon und dem 3,5-mm-AUX-Kabel sollte der linke Kanal sein ("mit L" gekennzeichnet).  
**DK** • Den anden Side er det rechte Kanal ("R" gekennzeichnet).  
**IT** • Damini Sie mit der Klangqualität zufrieden sind, stellen Sie bitte sicher, dass die Stecker vollständig in beide Buchsen eingesteckt sind. Wenn die Stecker nicht vollständig eingesteckt oder locker sind, hören Sie möglicherweise nur auf einer Seite oder gar keinen Ton aus beiden Ohrmuscheln.  
**FR** • Compattible mit allen Geräten mit 3,5mm-Universalschlüssel.  
**NL** • Zorg ervoor dat u de koptelefoon op de juiste manier instelt voor een goede pasvorm en de beste geluidskwaliteit.  
**DK** • Sørg for at justere hovedtelefonerne på den rigtige måde for en korrekt pasform og den bedste lyd-kvalitet.  
**IT** • Assicurarsi di regolare le cuffie nel modo corretto per una vestibilità adeguata e per la migliore qualità del suono.  
**HU** • Kérjük, ügyeljen a fejhallgató helyes módjára történő beállítására a megfelelő illeszkedés és a legjobb hangjelölés érdekében.  
**PL** • Upewnij się, że poprawnie dostosujesz słuchawki do swojej głowy i uzyskasz najlepszą jakość dźwięku.  
**SK** • Uistite sa, že je správnou spôsobom nastavená správnym spôsobom, aby správne sedela a měla najlepší kvalitu zvuku.  
**FR** • Assurez-vous que les écouteurs sont correctement ajustés et que les fiches sont bien insérées dans les deux prises.  
**ES** • Para estar satisfecho con la calidad del sonido, asegúrese de que los enchufes estén completamente insertados en ambos tonos.  
**PT** • Para obter uma melhor qualidade de som, certifique-se de que os plugues estejam totalmente inseridos em ambos os conectores.  
**RO** • Pentru a fi satisfăcut de calitatea sunetului, asigurați-vă că știfturile sunt complet inserate în ambele prize.  
**HR** • Da biste bili zadovoljni sa kvalitetom zvuka, spojite AUX kabl sa svojim slušalicama i željeni uređaj za prijem zvuka i provjerite da li je konekcija spojena do kraja. Ako konekcija nije spojena do kraja, postigli mogućnost da ne čujete zvuk samo na jednoj slušalici ili nečujete zvuk uopće.  
**SL** • Če želite biti zadovoljni s kvaliteto zvoka, se priprčajte, da sta vtiča do konca vstavljeni v oboja priključka. Če opeji niso do konca vstavljeni ali izšli, boste morda slišali zvok z ene strani ali ne boste slišali zvoka na obeh ušnih školjkah.  
**HU** • A jó hangjelölés érdekében ügyeljen arra, hogy mindkét jackot teljesen behelyezze, vagy csak az egyik oldalán vagy egyik fülhallgatóban sem hall.  
**CZ** • Pokud chcete být spokojeni s kvalitou zvuku, uistěte sa, že sa oba konektory úplně zasunou do obou stran. Pokud nejsou úplně zasunutí, můžete slyšet zvuk z jedné strany nebo vůbec žádný zvuk.  
**SK** • Ak chcete byť spokojní s kvalitou zvuku, uistite sa, že sa oba konektory úplne zasunú do oboch strán. Ak nie sú úplne zasunutí, môžete slyšať zvuk z jednej strany alebo vôbec žiadny zvuk.  
**DE** • Die Ohrmuschel mit dem abnehmbaren Mikrofon und dem 3,5-mm-AUX-Kabel sollte der linke Kanal sein ("mit L" gekennzeichnet).  
**DK** • Den anden Side er det rechte Kanal ("R" gekennzeichnet).  
**IT** • Damini Sie mit der Klangqualität zufrieden sind, stellen Sie bitte sicher, dass die Stecker vollständig in beide Buchsen eingesteckt sind. Wenn die Stecker nicht vollständig eingesteckt oder locker sind, hören Sie möglicherweise nur auf einer Seite oder gar keinen Ton aus beiden Ohrmuscheln.  
**FR** • Compattible mit allen Geräten mit 3,5mm-Universalschlüssel.  
**NL** • Zorg ervoor dat u de koptelefoon op de juiste manier instelt voor een goede pasvorm en de beste geluidskwaliteit.  
**DK** • Sørg for at justere hovedtelefonerne på den rigtige måde for en korrekt pasform og den bedste lyd-kvalitet.  
**IT** • Assicurarsi di regolare le cuffie nel modo corretto per una vestibilità adeguata e per la migliore qualità del suono.  
**HU** • Kérjük, ügyeljen a fejhallgató helyes módjára történő beállítására a megfelelő illeszkedés és a legjobb hangjelölés érdekében.  
**PL** • Upewnij się, że poprawnie dostosujesz słuchawki do swojej głowy i uzyskasz najlepszą jakość dźwięku.  
**SK** • Uistite sa, že je správnou spôsobom nastavená správnym spôsobom, aby správne sedela a měla najlepší kvalitu zvuku.  
**FR** • Assurez-vous que les écouteurs sont correctement ajustés et que les fiches sont bien insérées dans les deux prises.  
**ES** • Para estar satisfecho con la calidad del sonido, asegúrese de que los enchufes estén completamente insertados en ambos tonos.  
**PT** • Para obter uma melhor qualidade de som, certifique-se de que os plugues estejam totalmente inseridos em ambos os conectores.  
**RO** • Pentru a fi satisfăcut de calitatea sunetului, asigurați-vă că știfturile sunt complet inserate în ambele prize.  
**HR** • Da biste bili zadovoljni sa kvalitetom zvuka, spojite AUX kabl sa svojim slušalicama i željeni uređaj za prijem zvuka i provjerite da li je konekcija spojena do kraja. Ako konekcija nije spojena do kraja, postigli mogućnost da ne čujete zvuk samo na jednoj slušalici ili nečujete zvuk uopće.  
**SL** • Če želite biti zadovoljni s kvaliteto zvoka, se priprčajte, da sta vtiča do konca vstavljeni v oboja priključka. Če opeji niso do konca vstavljeni ali izšli, boste morda slišali zvok z ene strani ali ne boste slišali zvoka na obeh ušnih školjkah.  
**HU** • A jó hangjelölés érdekében ügyeljen arra, hogy mindkét jackot teljesen behelyezze, vagy csak az egyik oldalán vagy egyik fülhallgatóban sem hall.  
**CZ** • Pokud chcete být spokojeni s kvalitou zvuku, uistěte sa, že sa oba konektory úplně zasunou do obou stran. Pokud nejsou úplně zasunutí, můžete slyšet zvuk z jedné strany nebo vůbec žádný zvuk.  
**SK** • Ak chcete byť spokojní s kvalitou zvuku, uistite sa, že sa oba konektory úplne zasunú do oboch strán. Ak nie sú úplne zasunutí, môžete slyšať zvuk z jednej strany alebo vôbec žiadny zvuk.  
**DE** • Die Ohrmuschel mit dem abnehmbaren Mikrofon und dem 3,5-mm-AUX-Kabel sollte der linke Kanal sein ("mit L" gekennzeichnet).  
**DK** • Den anden Side er det rechte Kanal ("R" gekennzeichnet).  
**IT** • Damini Sie mit der Klangqualität zufrieden sind, stellen Sie bitte sicher, dass die Stecker vollständig in beide Buchsen eingesteckt sind. Wenn die Stecker nicht vollständig eingesteckt oder locker sind, hören Sie möglicherweise nur auf einer Seite oder gar keinen Ton aus beiden Ohrmuscheln.  
**FR** • Compattible mit allen Geräten mit 3,5mm-Universalschlüssel.  
**NL** • Zorg ervoor dat u de koptelefoon op de juiste manier instelt voor een goede pasvorm en de beste geluidskwaliteit

# Obsah je uzamčen

**Dokončete, prosím, proces objednávky.**

**Následně budete mít přístup k celému dokumentu.**



**Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:**

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne\*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

*\*) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!